

**LISTA DE PRETURI PENTRU CLIENTII PKO Bank Polski S.A.  
Varsovia, Sucursala Bucuresti**  
**PRICE LIST FOR CLIENTS OF PKO Bank Polski S.A. Varsovia,  
Sucursala Bucuresti**



Bank Polski

Cuprins:

**TABELUL COMISIOANELOR**

- I. Conturi bancare și servicii conexe
- II. Acreditiv documentare
- III. Garanții
- IV. Alte servicii

List of contents:

**SCHEDULE OF FEES**

- I. Bank accounts and related services
- II. Documentary letters of credit
- III. Guarantees
- IV. Other services

**TABELUL COMISIOANELOR**

**SCHEDULE OF FEES**

- I. Conturi bancare și servicii conexe
- I. Bank accounts and related services

1	2	3
CONTURI BANCARE BANK ACCOUNTS		
1.	Deschiderea unui cont bancar Opening of a bank account	0 RON
2.	Menținerea unui cont bancar (lunar) Maintenance of a bank account (monthly)	50 RON
3.	Pregătirea unui proiect de contract escrow, deschiderea și menținerea unui cont escrow (lunar) Preparation of a draft agreement, opening and maintenance of an escrow account (monthly)	conform contractului cu clientul as per agreement with the client
4.	Extrase de cont bancare Bank statements	
	1) pe suport de hârtie in paper form	10 RON
	Notă: Nu se percepe comision pentru primul extras de cont bancar colectiv dintr-o anumită lună Note: No fee is charged for the first collective bank statement in a given month	
	2) în format electronic in electronic form	0 RON
5.	Extras de cont bancar la cerere sau extras bancar suplimentar Bank statement upon demand or additional bank statement	25 RON
6.	Rapoarte electronice în alte formate decât extrasul de cont, de ex. mesaje de la grupul SWIFT MT94X, care reflectă postările pe conturi – comision lunar pentru fiecare tip de mesaj și cont Electronic reports in other formats than a bank statement, e.g. messages from SWIFT MT94X group that reflect postings on accounts – monthly fee for every type of message and account	75 RON

1/9

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, o societate pe acțiuni înființată în baza legii poloneze, cu sediul social pe str. Puławska 15, 02-515 Varsovia, Republica Polonă; înregistrată la Tribunalul Districtual al Capitalei Varsovia din Varsovia, Divizia a 13-a Comercială a Registrului Național al Instanțelor (KRS), sub nr. KRS 0000026438; număr de identificare fiscală NIP: 525-000-77-38; numărul din Registrul Oficial Național al Afacerilor REGON: 016298263; capital social: 1.250.000.000 PLN; desfășurându-și activitățile bancare în România prin sucursala sa **PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala Bucuresti**, cu sediul înregistrat în Str. Iancu de Hunedoara nr. 48, Crystal Tower, Sector 1, București, România; înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/7296/2022; cod unic de înregistrare RO 45978630; înregistrată în Registrul instituțiilor de credit al Băncii Naționale a României sub nr. RB-PJS-40-077/08.11.2021

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, a joint stock company established under Polish law, with its registered seat at ul. Puławska 15, 02-515 Warsaw, Republic of Poland; registered at the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 13th Commercial Division of the National Court Register (KRS), under no. KRS 0000026438; tax identification number NIP: 525-000-77-38; National Official Business Register Number REGON: 016298263; share capital: PLN 1,250,000,000; conducting its banking activities in Romania through its branch **PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala Bucuresti**, with its registered seat at 48 Iancu de Hunedoara Boulevard, Crystal Tower, District 1, Bucharest, Romania; registered with the Bucharest Trade Register Office under no. J40/7296/2022; tax identification number: RO 45978630; registered with the Credit Institutions' Register of the National Bank of Romania under no. RB-PJS-40-077/08.11.2021

7.	Creșterea soldului la sfârșitul anului  Increase in year-end balance	0,25% excedentul sumei soldurilor pozitive la 31 decembrie față de media sumei soldurilor pozitive, în perioada cuprinsă între 1 noiembrie și penultima zi a anului  0,25% the excess of the sum of positive balances at 31 December over the average of the sum of positive balances, over the period from 1 November to the penultimate day of the year.																					
<p>Atenție:</p> <p>1. Comisionul se percepe pentru soldurile pozitive ale conturilor curente, conturilor auxiliare, conturilor de licitație legate, conturilor dinamice, conturilor de depozit la termen în condiții negociate.  (2) Comisionul se percepe la depășirea sumei soldurilor pozitive la 31 decembrie față de valoarea medie a sumei soldurilor pozitive, în perioada 1 noiembrie - penultima zi a anului.  (3) Comisionul este perceput atunci când suma soldurilor pozitive la 31 decembrie este: cu 50% mai mare decât valoarea medie a sumei soldurilor pozitive, în perioada cuprinsă între 1 noiembrie și penultima zi a anului, iar excedentul depășește 5 milioane RON.  (4) Soldurile pozitive ale conturilor în alte valute decât RON în scopul calculării comisionului se convertesc în RON, utilizând cursul de referință al Băncii Naționale a României în vigoare în ultima zi lucrătoare a lunii decembrie.  Taxa se percepe până cel târziu la data de 31 ianuarie a anului următor.</p> <p>Attention:</p> <p>1. The fee is charged on positive balances of current accounts, ancillary accounts, linked tender accounts, dynamic accounts, term deposit accounts on negotiated terms.  (2) The fee is charged on the excess of the sum of positive balances on 31 December over the average value of the sum of positive balances, in the period from 1 November to the penultimate day of the year.  (3) The fee is charged when the sum of positive balances as at 31 December is: 50% higher than the average value of the sum of positive balances during the period from 1 November to the penultimate day of the year and the excess exceeds RON 5 million.  (4) Positive account balances in currencies other than RON for the purpose of calculating the fee shall be converted into RON, using the reference rate of the National Bank of Romania in force on the last working day of December.  The fee is charged no later than 31 January of the following year.</p>																							
<p>SERVICIUL ELECTRONIC BANKING - iPKO biznes  ELECTRONIC BANKING SERVICE - iPKO biznes</p>																							
8.	<p>iPKO biznes:  iPKO biznes:</p> <table border="1" data-bbox="276 1200 1236 1765"> <tr> <td data-bbox="276 1200 336 1261">1)</td> <td data-bbox="336 1200 1236 1261">comision de abonament lunar pentru utilizarea sistemului până la 5 utilizatori definiți (lunar) use of the system monthly subscription fee up to 5 defined users (per month)</td> <td data-bbox="1236 1200 1530 1261">30 RON</td> </tr> <tr> <td data-bbox="276 1261 336 1321">2)</td> <td data-bbox="336 1261 1236 1321">utilizarea sistemului pentru fiecare utilizator suplimentar de peste 5 utilizatori (lunar) use of the system for each additional user over 5 (per month)</td> <td data-bbox="1236 1261 1530 1321">5 RON</td> </tr> <tr> <td data-bbox="276 1321 336 1382">3)</td> <td data-bbox="336 1321 1236 1382">emiterea unui token hardware (per utilizator) issue of a hardware token (per user)</td> <td data-bbox="1236 1321 1530 1382">60 RON</td> </tr> <tr> <td data-bbox="276 1382 336 1442">4)</td> <td data-bbox="336 1382 1236 1442">emiterea unui token mobil issue of a mobile token</td> <td data-bbox="1236 1382 1530 1442">0 RON</td> </tr> <tr> <td data-bbox="276 1442 336 1565">5)</td> <td data-bbox="336 1442 1236 1565">preluarea funcției de administrare a drepturilor utilizatorilor și parametrizarea iPKO biznes de către Bancă, inclusiv prima parametrizare a sistemului takeover by the Bank of the administration function as regards user rights and iPKO biznes parameterization, including the first parameterization of the system</td> <td data-bbox="1236 1442 1530 1565">75 RON</td> </tr> <tr> <td data-bbox="276 1565 336 1688">6)</td> <td data-bbox="336 1565 1236 1688">modificarea la cererea Clientului a parametrizării iPKO biznes sau a drepturilor de utilizator (inclusiv adăugarea drepturilor) în cazul în care drepturile de utilizator sunt administrate de Bancă change at the Client's request of the iPKO biznes parameterization or user rights (including adding the rights) where the user rights are administered by the Bank</td> <td data-bbox="1236 1565 1530 1688">75 RON</td> </tr> <tr> <td data-bbox="276 1688 336 1765">7)</td> <td data-bbox="336 1688 1236 1765">adăugarea utilizatorilor de către angajatul Băncii (pentru fiecare solicitare) adding users by a Bank's employee (per each request)</td> <td data-bbox="1236 1688 1530 1765">8 RON</td> </tr> </table>	1)	comision de abonament lunar pentru utilizarea sistemului până la 5 utilizatori definiți (lunar) use of the system monthly subscription fee up to 5 defined users (per month)	30 RON	2)	utilizarea sistemului pentru fiecare utilizator suplimentar de peste 5 utilizatori (lunar) use of the system for each additional user over 5 (per month)	5 RON	3)	emiterea unui token hardware (per utilizator) issue of a hardware token (per user)	60 RON	4)	emiterea unui token mobil issue of a mobile token	0 RON	5)	preluarea funcției de administrare a drepturilor utilizatorilor și parametrizarea iPKO biznes de către Bancă, inclusiv prima parametrizare a sistemului takeover by the Bank of the administration function as regards user rights and iPKO biznes parameterization, including the first parameterization of the system	75 RON	6)	modificarea la cererea Clientului a parametrizării iPKO biznes sau a drepturilor de utilizator (inclusiv adăugarea drepturilor) în cazul în care drepturile de utilizator sunt administrate de Bancă change at the Client's request of the iPKO biznes parameterization or user rights (including adding the rights) where the user rights are administered by the Bank	75 RON	7)	adăugarea utilizatorilor de către angajatul Băncii (pentru fiecare solicitare) adding users by a Bank's employee (per each request)	8 RON	
1)	comision de abonament lunar pentru utilizarea sistemului până la 5 utilizatori definiți (lunar) use of the system monthly subscription fee up to 5 defined users (per month)	30 RON																					
2)	utilizarea sistemului pentru fiecare utilizator suplimentar de peste 5 utilizatori (lunar) use of the system for each additional user over 5 (per month)	5 RON																					
3)	emiterea unui token hardware (per utilizator) issue of a hardware token (per user)	60 RON																					
4)	emiterea unui token mobil issue of a mobile token	0 RON																					
5)	preluarea funcției de administrare a drepturilor utilizatorilor și parametrizarea iPKO biznes de către Bancă, inclusiv prima parametrizare a sistemului takeover by the Bank of the administration function as regards user rights and iPKO biznes parameterization, including the first parameterization of the system	75 RON																					
6)	modificarea la cererea Clientului a parametrizării iPKO biznes sau a drepturilor de utilizator (inclusiv adăugarea drepturilor) în cazul în care drepturile de utilizator sunt administrate de Bancă change at the Client's request of the iPKO biznes parameterization or user rights (including adding the rights) where the user rights are administered by the Bank	75 RON																					
7)	adăugarea utilizatorilor de către angajatul Băncii (pentru fiecare solicitare) adding users by a Bank's employee (per each request)	8 RON																					

	8)	Modul SWIFT Tracker - urmărirea transferurilor (lunar) SWIFT Tracker module - tracking transfers (monthly)	100 RON
ORDINE DE PLATĂ PAYMENT ORDERS			
9.	Ordine de plată intrabancare Intra-Bank Payment Orders		
	Atenție: 1. transferurile executate din/în conturile deținute la Bancă, în moneda contului creditat sau debitat. (2) Nu se percepe comision pentru ordinele de plată executate între conturile aceluiași Client la PKO BP S.A. VARSOVIA, SUCURSALA BUCUREȘTI		
	Attention: 1. transfers executed from/to accounts held with the Bank, in the currency of the account credited or debited. (2) No fee is charged for payment orders executed between accounts of the same Customer with PKO BP S.A. VARSOVIA, SUCURSALA BUCUREȘTI		
	1)	Ordinele de plată intrabancare efectuate Outgoing Intra-Bank Payment Orders	0,25 RON
	2)	Ordine de plată intrabancare primite Incoming Intra-Bank Payment Orders	0 RON
10.	Ordine de plată interne în RON efectuate în sistemul SENT și Transferuri de Credit SEPA (SEPA CT): Domestic Payment Orders in RON carried out by the SENT System and SEPA Credit Transfers:		
	1)	Efectuate Outgoing	
	a)	pe suport de hârtie in paper form	12 RON
	b)	prin intermediul sistemului de servicii bancare electronice via electronic banking system	8 RON
	2)	Primate Incoming	0 RON
11.	Ordine de plată ReGIS (indiferent de valoare) și Transferuri de Credit SEE în EUR: ReGIS Payment Orders (regardless of the value) and EEA Credit Transfers in EUR:		
	1)	Ordine de plată ReGIS efectuate și Transferuri de Credit SEE în EUR ReGIS Payment Orders (regardless of the value) and EEA Credit Transfers in EUR:	
	a)	depusă pe suport de hârtie submitted in paper form	15 RON
	b)	transmise prin intermediul sistemului de servicii bancare electronice submitted via electronic banking system	10 RON
	2)	Ordine de plată ReGIS primite și Transferuri de Credit SEE în EUR Incoming ReGIS Payment Orders and EEA Credit Transfers in EUR	3 RON
12.	Transferuri de credit externe în PLN în Polonia: PLN Foreign Credit Transfers to Poland:		
	Ordine pentru plăți în PLN în Polonia, executate de sistemele locale de compensare - Elixir și SORBNET2. Orders for PLN payments to Poland, executed by local clearing systems - Elixir and SORBNET2.		
	1)	trimise prin Elixir sent via Elixir	20 RON
	2)	trimise prin SORBNET2 sent via SORBNET2	30 RON
	Notă: Sistemul SORBNET2 este un sistem RTGS (Real Time Gross Settlement), care execută ordine în timp real (în mod continuu). Plățile bancare în valoare de 1 milion PLN și mai mult sunt executate obligatoriu prin SORBNET2. Note: SORBNET2 system is a RTGS (Real Time Gross Settlement) system, which executes orders in real time (on ongoing basis). Bank payments in an amount of PLN 1 million and higher are executed obligatorily via SORBNET2.		
13.	Alte Transferuri de credit externe (Ordine de plată): Other Foreign Credit Transfers (Payment Orders):		

	Transferuri de credit externe, altele decât SEPA CT, Transferuri de Credit SEE în EUR și Transferuri de credit externe în PLN către Polonia. Foreign Credit Transfers other than SEPA CT, EEA Credit Transfers in EUR and Foreign PLN Credit Transfers to Poland.	
1)	Transferuri de credit externe efectuate Outgoing Foreign Credit Transfers:	
	a)	depusă pe suport de hârtie submitted in paper form
		0,5% din suma plății externe, min. 35 RON max. 350 RON 0.5% of amount foreign payment, min. RON 35 max. RON 350
	b)	transmise prin intermediul sistemului de servicii bancare electronice submitted via electronic banking system
		0,25% din suma plății externe, min. 30 RON max. 600 RON 0,25% of amount foreign payment, min. RON 30 max. RON 600
2)	Transferuri de credit externe primite Incoming Foreign Credit Transfers	
		0,4% din suma plății externe, min. 25 RON max. 140 RON 0.4% of amount foreign payment, min. RON 25 max. RON 140
3)	comision suplimentar pentru Transferurilor de credit externe cu data valutei URGENT MODE - Tomnext (D+1) pentru Bancă additional fee for execution of Foreign Credit Transfers with the URGENT MODE - Tomnext (D+1) value date for the Bank	
		50 RON
4)	comision suplimentar pentru efectuarea Transferurilor de credit externe cu MODUL EXPRES - Overnight (D+0) data valutei pentru Bancă additional fee for execution of Foreign Credit Transfers with the EXPRESS MODE - Overnight (D+0) value date for the Bank	
		100 RON
14	comision suplimentar pentru costurile aferente instrucțiunilor OUR Additional fee for OUR cost instruction	
		85 RON
15.	Activități suplimentare în legătură cu plățile Activities additional in relation to payments	
		110 RON + costurile băncilor terțe RON 110 + costs of third party banks
	inclusiv: adăugiri, modificări, solicitări de informații, anularea unui transfer în curs, rambursări, recuperarea de fonduri (se aplică unui transfer trimis cu un identificator unic specificat incorect), confirmări de realizare, taxa NON-STP (se referă la transferurile care necesită intervenție manuală) intervenție manuală) including: additions, changes, enquiries, cancellation of a transfer in progress, refunds, recovery of funds (applies to a transfer sent with an incorrectly specified unique identifier), confirmations of realisation, NON-STP fee (concerns transfers requiring manual intervention) manual intervention)	
CARDURI DE DEBIT CARDS PKO VISA BUSINESS DEBIT RO		
16.	Emitere card sau reînnoire card - comision pentru fiecare perioadă de valabilitate a cardului de 12 luni începută Notă: comision perceput în avans Card issue or card renewal - fee for each started 12-month validity period of the card Note: Fee charged in advance	
		40 RON
17.	Comision pentru serviciul lunar de card Fee for monthly card service	
		0 RON
18.	Decontarea lunară a tranzacțiilor fără numerar interne și externe - din valoarea operațiunii Monthly settlement of domestic and foreign non-cash transactions - from the value of operation	
		0 RON
19.	Comision pentru modificarea valorii limitei lunare de tranzacție și a limitelor zilnice pe card Fee for changing the amount of monthly transaction limit and daily limits on the card	
		0 RON
20.	Blocarea cardului Card blocking	
		0 RON
21.	Emiterea unui nou card după blocare Issue of a new card after blocking	
		20 RON

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, o societate pe acțiuni înființată în baza legii poloneze, cu sediul social pe str. Puławska 15, 02-515 Varșovia, Republica Polonă; înregistrată la Tribunalul Districtual al Capitalei Varșovia din Varșovia, Divizia a 13-a Comercială a Registrului Național al Instanțelor (KRS), sub nr. KRS 0000026438; număr de identificare fiscală NIP: 525-000-77-38; numărul din Registrul Oficial Național al Afacerilor REGON: 016298263; capital social: 1.250.000.000 PLN; desfășurându-și activitățile bancare în România prin sucursala sa **PKO Bank Polski S.A. Varșovia, Sucursala București**, cu sediul înregistrat în Str. Iancu de Hunedoara nr. 48, Crystal Tower, Sector 1, București, România; înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/7296/2022; cod unic de înregistrare RO 45978630; înregistrată în Registrul instituțiilor de credit al Băncii Naționale a României sub nr. RB-PJS-40-077/08.11.2021

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, a joint stock company established under Polish law, with its registered seat at ul. Puławska 15, 02-515 Warsaw, Republic of Poland; registered at the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 13th Commercial Division of the National Court Register (KRS), under no. KRS 0000026438; tax identification number NIP: 525-000-77-38; National Official Business Register Number REGON: 016298263; share capital: PLN 1,250,000,000; conducting its banking activities in Romania through its branch **PKO Bank Polski S.A. Varșovia, Sucursala București**, with its registered seat at 48 Iancu de Hunedoara Boulevard, Crystal Tower, District 1, Bucharest, Romania; registered with the Bucharest Trade Register Office under no. J40/7296/2022; tax identification number: RO 45978630; registered with the Credit Institutions' Register of the National Bank of Romania under no. RB-PJS-40-077/08.11.2021

22.	Atribuirea codului PIN: PIN code assignment:		
	1)	prin infoline sau în aplicația mobilă iPKO biznes via the infoline or in the iPKO biznes mobile application	0 RON
	2)	trimis prin poștă sent by post	16 RON
23.	Schimbarea PIN-ului prin infoline sau la bancomatul Băncii sau în aplicația mobilă iPKO biznes Change of PIN via the infoline or at the Bank ATM or in the iPKO biznes mobile application		0 RON
24.	Extras de cont cu operațiuni prin card Taxă percepută pentru un raport trimis prin iPKO biznes e-banking Statement with card operations Fee charged for a report sent via iPKO biznes e-banking		0 RON
25.	Retragerea numerarului - pentru fiecare operațiune: Cash withdrawal - for each operation:		
	1)	la bancomatele interne și externe at domestic and foreign ATMs	0/6 <sup>1)</sup> RON
	2)	la Terminale POS - intern și extern (avans în numerar) via POS Terminal - domestically and abroad (Cash Advance)	10 RON + 0,5% din suma RON 10 + 0.5% of the amount
26.	Retragerea numerarului în PLN la bancomatele Băncii, sucursalele și agențiile Băncii din Polonia - pentru fiecare operațiune Cash withdrawal in PLN at the Bank ATMs, branches and agencies in Poland - for each operation		0 RON
27.	Recuperarea codului PIN PIN restoring		10 RON
28.	Emiterea expresă a unui nou card (adică în termen de cinci zile lucrătoare - cu excepția zilelor de sâmbătă de la data depunerii cererii) - suplimentar Express issuance of a new card (i.e. within five working days - except Saturdays from the date of submission of the application) - additionally		130 RON
29.	Avans de urgență în numerar în străinătate Emergency cash advance abroad		conform tarifelor Visa Europe <sup>2)</sup> as per the Visa Europe rates <sup>2)</sup>
<b>ALTE SERVICII</b> <b>OTHER SERVICES</b>			
30.	Consolidarea soldurilor Consolidation of balances		
	1)	serviciu de lansare  launching service	conform contractului cu un client, nu mai puțin de 300 RON as per agreement with a client, not less than RON 300
	2)	prestarea serviciului (lunar)  provision of the service (monthly)	400 RON + 40 RON pentru fiecare cont în consolidare RON 400 + RON 40 per each account in consolidation
31.	Activități legate de serviciul de Activities related to Sweeping/Topping service:		
	1)	activarea sau modificarea condițiilor serviciului (comision unic pentru fiecare Cont Sweep) Activation of or a change in the conditions of the service (one-time fee for each Sweep Account)	2000 RON
	2)	prestarea serviciului (lunar, pentru fiecare Cont Sweep) provision of service (monthly, for each Sweep Account)	200 RON

	3)	comision pentru plățile executate în baza serviciului Sweeping (pentru fiecare plată)fee for payments executed on the basis of the Sweeping service (for each payment)	în cuantumul corespunzător tipului de plată specificat în secțiunea ORDINE DE PLATĂ in the amount appropriate for the type of payment specified in PAYMENT ORDERS section
	4)	mesajele MT101 transmise în baza serviciului Topping (pentru fiecare mesaj) MT101 messages forwarded on the basis of the Topping service (for each message)	în cuantumul corespunzător mesajului MT101 transmis specificat la punctul 32. 3) in the amount appropriate for forwarded MT101 message specified in item 32. 3)
32.	Activități legate de serviciul SWIFT MT101: Activities related to SWIFT MT101 service:		
	1)	activarea serviciului, pentru fiecare cont și serviciu în parte (pentru expedierea și executarea mesajelor MT101) activation of the service, for each account and service separately (for forwarding and executing MT101 messages)	250 RON
	2)	executarea unei instrucțiuni de plată în cadrul serviciului SWIFT MT101 la Bancă (mesaj MT101 primit în Bancă) execution of a payment instruction within the SWIFT MT101 service at the Bank (MT101 message incoming to the Bank)	în cuantumul corespunzător tipului de plată specificat în secțiunea ORDINE DE PLATĂ in the amount appropriate for the type of payment specified in PAYMENT ORDERS section
	3)	transmiterea unei instrucțiuni de plată în cadrul serviciului SWIFT MT101 către o altă bancă (mesaj MT101 transmis de Bancă) forwarding a payment instruction within the SWIFT MT101 service to another bank (MT101 message sent from the Bank)	5 RON

<sup>1)</sup> Primele trei retrageri de numerar efectuate în luna calendaristică sunt gratuite.

<sup>1)</sup> First three cash withdrawals carried out in the calendar month are free of charge.

<sup>2)</sup> În prezent, comisionul este de 100/175 USD (în funcție de regiunea în care se face avansul de urgență în numerar), conversia are loc la cursul de vânzare a valutei străine în vigoare la PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București la achitarea comisionului de către Visa Europe.

<sup>2)</sup> Currently, the fee is \$ 100/175 (depending on the region in which the emergency cash advance is made), the conversion takes place at the selling rate of foreign currency in force at PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București on settling the fee by Visa Europe.

## II. Acreditiv documentare

### II. Documentary credits

1	2	3
ACREDITIVE DOCUMENTARE EMISE (EMISE DE PKO BANK POLSKI S.A. VARSOVIA, SUCURSALA BUCURESTI) ISSUED DOCUMENTARY LETTERS OF CREDITS (ISSUED BY PKO BANK POLSKI S.A. VARSOVIA, SUCURSALA BUCURESTI)		
1.	Comision pentru procesarea cererii de emitere sau modificare a acreditivului documentar Fee for processing the application for issuing or amendment of documentary letter of credit	225 RON
2.	Comision de pre-avizare Pre-advising commission	300 RON
3.	Comision de emitere – calculat pentru fiecare perioadă de valabilitate de trei luni începută Issuing fee – calculated for each started three months period of validity	0.2% trimestrial, min. 225 RON 0.2% quarterly, min. RON 225
4.	Creșterea cuantumului sau prelungirea valabilității unui acreditiv documentar În cazul în care valabilitatea acreditivului documentar este prelungită, comisionul se percepe în perioade de trei luni, de la data deschiderii până la data expirării finale. Increasing the amount or extending the validity of a documentary letter of credit When the letter of credit validity is extended, the commission is charged in three-month periods, from the opening date to the final expiry date.	0.2% trimestrial, min. 225 RON 0.2% quarterly, min. RON 225
5.	Alte modificări ale acreditivului documentar Other amendment of a documentary letter of credit	150 RON
6.	Anularea unui acreditiv documentar Cancellation of a documentary letter of credit	150 RON

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, o societate pe acțiuni înființată în baza legii poloneze, cu sediul social pe str. Puławska 15, 02-515 Varsovia, Republica Polonă; înregistrată la Tribunalul Districtual al Capitalei Varsovia din Varsovia, Divizia a 13-a Comercială a Registrului Național al Instanțelor (KRS), sub nr. KRS 0000026438; număr de identificare fiscală NIP: 525-000-77-38; numărul din Registrul Oficial Național al Afacerilor REGON: 016298263; capital social: 1.250.000.000 PLN; desfășurându-și activitățile bancare în România prin sucursala sa **PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București**, cu sediul înregistrat în Str. Iancu de Hunedoara nr. 48, Crystal Tower, Sector 1, București, România; înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/7296/2022; cod unic de înregistrare RO 45978630; înregistrată în Registrul instituțiilor de credit al Băncii Naționale a României sub nr. RB-PJS-40-077/08.11.2021

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, a joint stock company established under Polish law, with its registered seat at ul. Puławska 15, 02-515 Warsaw, Republic of Poland; registered at the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 13th Commercial Division of the National Court Register (KRS), under no. KRS 0000026438; tax identification number NIP: 525-000-77-38; National Official Business Register Number REGON: 016298263; share capital: PLN 1,250,000,000; conducting its banking activities in Romania through its branch **PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București**, with its registered seat at 48 Iancu de Hunedoara Boulevard, Crystal Tower, District 1, Bucharest, Romania; registered with the Bucharest Trade Register Office under no. J40/7296/2022; tax identification number: RO 45978630; registered with the Credit Institutions' Register of the National Bank of Romania under no. RB-PJS-40-077/08.11.2021

7.	Returnarea documentelor prezentate în baza unui acreditiv documentar, neacceptate de Bancă Returning documents presented under a documentary letter of credit, not accepted by the Bank	150 RON
8.	Comision de discrepanță (comision încasat de la Beneficiar) Discrepancy fee (fee collected from Beneficiary)	250 RON
9.	Comision de amânare la plată (pentru fiecare lună începută după data trimiterii documentelor) Deferred payment fee (for each started month after the date of sending of documents)	0.15% lunar, min. 150 RON 0.15% monthly, min. RON 150
10.	Comision de andosare sau cesiune Endorsement or assignment commission	225 RON
11.	Pregătirea proiectului acreditivului documentar sau modificarea acreditivului documentar (pentru fiecare proiect) – la cererea solicitantului Preparing draft of a documentary letter of credit or amendment to a documentary letter of credit (for each draft) – at Applicant's request	160 RON
12.	Mesaj SWIFT (pentru fiecare mesaj) SWIFT message (per each message)	25 RON
<b>ACREDITIVE PRIMITE (EMISE DE ALTE BĂNCI)</b> <b>RECEIVED LETTERS OF CREDIT (ISSUED BY OTHER BANKS)</b>		
13.	Comision de avizare Advising commission	225 RON
14.	Comision de confirmare (majorat cu procentul de toleranță, dacă este cazul) – pentru fiecare perioadă de trei luni începută Confirmation fee (increased by percentage of tolerance if applicable) – for each started three months	conform contractului cu clientul min. 475 RON as per agreement with a client min. RON 475
15.	Comision de negociere sau de plată Negotiating or payment fee	0.2 %, min. 250 RON
16.	Prelungirea valabilității și/sau majorarea cuantumului unui acreditiv documentar confirmat În cazul în care valabilitatea acreditivului documentar este prelungită, comisionul se percepe în perioade de trei luni, de la data deschiderii până la data expirării finale. Extending of validity and/or increasing of amount of a confirmed documentary letter of credit When the letter of credit validity is extended, the commission is charged in three-month periods, from the opening date to the final expiry date.	conform contractului cu clientul nu mai puțin de 0,2%, min. 225 RON max. 1500 RON as per agreement with a client not less than 0.2%, min. RON 225 max. RON 1500
17.	Avizarea altor amendamente Advising of other amendments	225 RON
18.	Comision de discrepanță (încasat de la Beneficiar) Discrepancy fee (collected from the Beneficiary)	250 RON
19.	Transferul unui acreditiv documentar Transfer of a documentary letter of credit	0.25%, min. 450 RON
20.	Documente pentru pre-examinare Pre-examining documents	70 RON verificarea unui document, 350 RON verificarea setului de documente RON 70 checking of one document, RON 350 checking of set of docs
21.	Comision de plată amânată - pentru fiecare lună începută Deferred payment commission - for each commenced one month	0.15 % lunar, min. 150 RON 0.15% monthly, min. RON 150
22.	Opinie cu privire la termenii și condițiile acreditivului documentar Opinion on documentary letter of credit's terms and conditions	min. RON 250, max. RON 7,000
23.	Emiterea angajamentului de rambursare irevocabil Issuing of irrevocable reimbursement undertaking	conform contractului cu clientul, min. 550 RON as per agreement with a client, min. RON 550
24.	Mesaj SWIFT (pentru fiecare mesaj) SWIFT message (per each message)	25 RON

### III. Garanții III. Guarantees

7/9

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, o societate pe acțiuni înființată în baza legii poloneze, cu sediul social pe str. Puławska 15, 02-515 Varșovia, Republica Polonă; înregistrată la Tribunalul Districtual al Capitalei Varșovia din Varșovia, Divizia a 13-a Comercială a Registrului Național al Instanțelor (KRS), sub nr. KRS 0000026438; număr de identificare fiscală NIP: 525-000-77-38; numărul din Registrul Oficial Național al Afacerilor REGON: 016298263; capital social: 1.250.000.000 PLN; desfășurându-și activitățile bancare în România prin sucursala sa **PKO Bank Polski S.A. Varșovia, Sucursala București**, cu sediul înregistrat în Str. Iancu de Hunedoara nr. 48, Crystal Tower, Sector 1, București, România; înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/7296/2022; cod unic de înregistrare RO 45978630; înregistrată în Registrul instituțiilor de credit al Băncii Naționale a României sub nr. RB-PJS-40-077/08.11.2021

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, a joint stock company established under Polish law, with its registered seat at ul. Puławska 15, 02-515 Warsaw, Republic of Poland; registered at the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 13th Commercial Division of the National Court Register (KRS), under no. KRS 0000026438; tax identification number NIP: 525-000-77-38; National Official Business Register Number REGON: 016298263; share capital: PLN 1,250,000,000; conducting its banking activities in Romania through its branch **PKO Bank Polski S.A. Varșovia, Sucursala Bucuresti**, with its registered seat at 48 Iancu de Hunedoara Boulevard, Crystal Tower, District 1, Bucharest, Romania; registered with the Bucharest Trade Register Office under no. J40/7296/2022; tax identification number: RO 45978630; registered with the Credit Institutions' Register of the National Bank of Romania under no. RB-PJS-40-077/08.11.2021

1	2	3
GARANTII, CONTRAGARANTII, ACREDITIVE STAND-BY EMISE DE PKO BANK POLSKI S.A. VARSOVIA, SUCURSALA BUCURESTI GUARANTEES, COUNTER-GUARANTEES, STAND-BY LETTERS OF CREDIT ISSUED BY PKO BANK POLSKI S.A. VARSOVIA, SUCURSALA BUCURESTI		
1.	Comision de procesare a cererii de emitere sau modificare Fee for processing the application for issuing or amendment	225 RON
2.	Comision de emitere - calculat pentru fiecare perioadă de trei luni începută Issuing fee - calculated for each started three months	conform contractului cu clientul nu mai puțin de 0,5% trimestrial, min. 250 RON as per agreement with a client not less than 0.5% quarterly, min. RON 250
3.	Eliberarea unui duplicat Issuing a duplicate	225 RON
4.	Majorarea cuantumului sau prelungirea valabilității În cazul în care valabilitatea acreditivului documentar este prelungită, comisionul se percepe în perioade de trei luni, de la data deschiderii până la data expirării finale. Increasing the amount or extending the validity When the letter of credit validity is extended, the commission is charged in three-month periods, from the opening date to the final expiry date.	conform contractului cu clientul nu mai puțin de 0,5% trimestrial, min. 250 RON as per agreement with a client not less than 0.5% quarterly, min. RON 250
5.	Comision de modificare Amendment fee	200 RON
6.	Modificare sub forma textului uniform Amendment in the form of the uniform text	150 RON
7.	Comision de plată - % din suma solicitată Payment fee - % of the claimed amount	0.2%, min. 250 RON
8.	Consultare cu privire la formularea textului unei garanții, a unei contragarantii sau a unui acreditiv stand-by prezentate de Solicitant Consulting the wording of a guarantee, counter-guarantee or stand-by letter of credit presented by the Applicant	150 RON
9.	Anularea unei cereri de emitere a unei garanții, a unei contragarantii sau a unui acreditiv stand-by Cancellation of an application for issue a guarantee, counter-guarantee or stand-by letter of credit	250 RON
10.	Gestionarea transferului de drepturi în temeiul unei garanții Handling of transfer of rights under a guarantee	250 RON
11.	Mesaj SWIFT (pentru fiecare mesaj) SWIFT message (per each message)	20 RON
12.	Memento/altă corespondență Reminder/other correspondence	40 RON
GARANTII SAU ACREDITIVE STAND-BY PRIMATE DE PKO BANK POLSKI S.A. VARSOVIA, SUCURSALA BUCURESTI GUARANTEES OR STAND-BY LETTERS OF CREDIT RECEIVED BY PKO BANK POLSKI S.A. VARSOVIA, SUCURSALA BUCURESTI		
13.	Comision de avizare Advising commission	250 RON
14.	Opinie privind textul unei garanții sau al unui acreditiv stand-by (la cererea Beneficiarului) Opinion on text of a guarantee or stand-by letter of credit (at Beneficiary's request)	min. 250 RON
15.	Intermedierea notificării cererilor de despăgubire în baza unei garanții Intermediating in notification of claims under a guarantee	0.2%, min. 200 RON
16.	Comision de plată Payment commission	0.2%, min. 200 RON
17.	Verificarea autenticității unei garanții sau a unui acreditiv stand-by emis pe suport de hârtie Verifying an authenticity of a guarantee or a stand-by letter of credit issued in paper form	125 RON
18.	Mesaj SWIFT (pentru fiecare mesaj) SWIFT message (per each message)	20 RON
19.	Memento/altă corespondență Reminder/other correspondence	37,5 RON

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, o societate pe acțiuni înființată în baza legii poloneze, cu sediul social pe str. Puławska 15, 02-515 Varșovia, Republica Polonă; înregistrată la Tribunalul Districtual al Capitalei Varșovia din Varșovia, Divizia a 13-a Comercială a Registrului Național al Instanțelor (KRS), sub nr. KRS 0000026438; număr de identificare fiscală NIP: 525-000-77-38; numărul din Registrul Oficial Național al Afacerilor REGON: 016298263; capital social: 1.250.000.000 PLN; desfășurându-și activitățile bancare în România prin sucursala sa **PKO Bank Polski S.A. Varșovia, Sucursala București**, cu sediul înregistrat în Str. Iancu de Hunedoara nr. 48, Crystal Tower, Sector 1, București, România; înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/7296/2022; cod unic de înregistrare RO 45978630; înregistrată în Registrul instituțiilor de credit al Băncii Naționale a României sub nr. RB-PJS-40-077/08.11.2021

**Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna**, a joint stock company established under Polish law, with its registered seat at ul. Puławska 15, 02-515 Warsaw, Republic of Poland; registered at the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 13th Commercial Division of the National Court Register (KRS), under no. KRS 0000026438; tax identification number NIP: 525-000-77-38; National Official Business Register Number REGON: 016298263; share capital: PLN 1,250,000,000; conducting its banking activities in Romania through its branch **PKO Bank Polski S.A. Varșovia, Sucursala București**, with its registered seat at 48 Iancu de Hunedoara Boulevard, Crystal Tower, District 1, Bucharest, Romania; registered with the Bucharest Trade Register Office under no. J40/7296/2022; tax identification number: RO 45978630; registered with the Credit Institutions' Register of the National Bank of Romania under no. RB-PJS-40-077/08.11.2021



IV. Alte servicii și activități  
IV. Other services and activities

1	2	3
CERTIFICATE, OPINII ȘI ALTE DOCUMENTE ȘI SERVICII CERTIFICATES, OPINIONS AND OTHER DOCUMENTS AND SERVICES		
1.	Eliberarea certificatului Delivery of the certificate	100 RON
2.	Emiterea opiniei bancare Delivery of banking opinion	190 RON
3.	Emiterea/confirmarea informațiilor despre un Client pentru audit Issue/confirmation of information about a Client for the audit	450 RON
4.	Livrarea unui istoric al contului în forma convenită (pentru fiecare lună) Delivery of an account history in the agreed form (for each month)	25 RON
5.	Livrarea unui document de confirmare a soldului sau a unui document care confirmă că o tranzacție bancară a fost efectuată prin toate canalele de acces sau a unei copii a documentului bancar relevant Delivery of a balance confirmation document or a document confirming that a banking transaction has been carried out via all access channels, or a copy of the relevant banking document	7 RON
6.	Livrarea unei cereri pentru soldul debitor neautorizat Delivery of a call for the unauthorised debit balance	190 RON
7.	Blocarea unui cont bancar – pentru fiecare instrucțiune Imposing a blockade on a bank account – for each instruction	300 RON
<p>Notă: Nu se percepe comision pentru blocarea impusă pentru garantarea creanțelor Băncii și blocarea legată de sechestrul executării sau blocările impuse la ordinul autorităților competente. Note: No fee is charged for blockades imposed to secure the claims of the Bank and blockades related to enforcement seizures or blockades imposed at the order of competent authorities.</p>		